



**2017/2131(INL)**

26.3.2018

# **EMENDAMENTI**

## **1 - 76**

**Progetto di parere**  
**Petra Kammerevert**

La situazione in Ungheria (conformemente alla risoluzione del Parlamento europeo del 17 maggio 2017)  
(2017/2131(INL))



## **Emendamento 1**

**Milan Zver**

### **Progetto di parere**

#### **Paragrafo -1 (nuovo)**

*Progetto di parere*

*Emendamento*

**-1. ricorda che, a norma dell'articolo 165 TFUE, l'Unione contribuisce allo sviluppo di un'istruzione di qualità incentivando la cooperazione tra Stati membri e, se necessario, sostenendo e integrando la loro azione nel pieno rispetto della responsabilità degli Stati membri per quanto riguarda il contenuto dell'insegnamento e l'organizzazione del sistema di istruzione, nonché delle loro diversità culturali e linguistiche;**

Or. en

## **Emendamento 2**

**Angel Dzhambazki, Zdzisław Krasnodębski, Jadwiga Wiśniewska**

### **Progetto di parere**

#### **Paragrafo 1**

*Progetto di parere*

*Emendamento*

**1. ricorda che nell'aprile 2017, a seguito dell'adozione della legge recante modifica della legge sull'istruzione superiore nazionale in Ungheria, l'Assemblea parlamentare del Consiglio d'Europa ha chiesto il parere della commissione di Venezia e che quest'ultima ha dichiarato nelle proprie conclusioni che l'introduzione di norme più rigorose, unitamente alle rigide scadenze e alle gravi conseguenze giuridiche per le università straniere che sono stabilite già da diversi anni in**

**soppresso**

*Ungheria e vi operano legalmente, pone problemi considerevoli dal punto di vista dello Stato di diritto e della difesa dei diritti fondamentali;*

Or. en

**Emendamento 3**  
**Milan Zver**

**Progetto di parere**  
**Paragrafo 1**

*Progetto di parere*

1. ricorda che nell'aprile 2017, a seguito dell'adozione della legge recante modifica della legge sull'istruzione superiore nazionale in Ungheria, l'Assemblea parlamentare del Consiglio d'Europa ha chiesto il parere della commissione di Venezia e che quest'ultima ha **dichiarato** nelle proprie conclusioni che l'introduzione di norme più rigorose, unitamente alle rigide scadenze e alle gravi conseguenze giuridiche per le università straniere che sono stabilite già da diversi anni in Ungheria e vi operano legalmente, pone problemi considerevoli dal punto di vista dello Stato di diritto e della difesa dei diritti fondamentali;

*Emendamento*

1. ricorda che nell'aprile 2017, a seguito dell'adozione della legge recante modifica della legge sull'istruzione superiore nazionale in Ungheria, l'Assemblea parlamentare del Consiglio d'Europa ha chiesto il parere della commissione di Venezia e che quest'ultima ha **ricosciuto** nelle proprie conclusioni che, **in assenza di norme o modelli europei unificati nel settore, spetta allo Stato ungherese istituire, e riesaminare periodicamente, il quadro normativo più appropriato applicabile alle università straniere sul suo territorio e cercare di migliorarlo, come pure spetta alle autorità ungheresi valutare se e quando aggiornare e adattare il quadro alle nuove sfide; ricorda inoltre che la commissione ha dichiarato anche che** l'introduzione di norme più rigorose, unitamente alle rigide scadenze e alle gravi conseguenze giuridiche per le università straniere che sono stabilite già da diversi anni in Ungheria e vi operano legalmente, pone problemi considerevoli dal punto di vista dello Stato di diritto e della difesa dei diritti fondamentali;

Or. en

**Emendamento 4**  
**Dominique Bilde**

**Progetto di parere**  
**Paragrafo 1**

*Progetto di parere*

1. ricorda che nell'aprile 2017, a seguito dell'adozione della legge recante modifica della legge sull'istruzione superiore nazionale in Ungheria, l'Assemblea parlamentare del Consiglio d'Europa ha chiesto il parere della commissione di Venezia e che quest'ultima ha dichiarato nelle proprie conclusioni che l'introduzione di norme più rigorose, unitamente alle rigide scadenze e alle gravi conseguenze giuridiche per le università straniere che sono stabilite già da diversi anni in Ungheria e vi operano legalmente, ***pone*** problemi ***considerevoli*** dal punto di vista ***dello Stato di diritto e della difesa dei diritti fondamentali***;

*Emendamento*

1. ricorda che nell'aprile 2017, a seguito dell'adozione della legge recante modifica della legge sull'istruzione superiore nazionale in Ungheria ***del 2011***, l'Assemblea parlamentare del Consiglio d'Europa ha chiesto il parere della commissione di Venezia e che quest'ultima ha dichiarato nelle proprie conclusioni che l'introduzione di norme più rigorose, unitamente alle rigide scadenze e alle gravi conseguenze giuridiche per le università straniere che sono stabilite già da diversi anni in Ungheria e vi operano legalmente, ***può porre*** problemi dal punto di vista della ***libertà d'insegnamento***;

Or. fr

**Emendamento 5**  
**Dominique Bilde**

**Progetto di parere**  
**Paragrafo 1 bis (nuovo)**

*Progetto di parere*

***1 bis. ricorda tuttavia che la modifica della legge sull'istruzione del 2011 adottata dal parlamento ungherese il 4 aprile 2017 riguarda solamente sei università straniere stabilite in Ungheria e impone loro taluni obblighi volti ad assicurare un controllo della legittimità e della qualità della formazione erogata da tali istituti, richiedendo in particolare convenzioni bilaterali tra lo Stato di origine e l'Ungheria nonché il rilascio di***

*Emendamento*

*permessi di lavoro per i professori non originari degli Stati membri dell'Unione europea;*

Or. fr

**Emendamento 6**

**Angel Dzhambazki, Zdzisław Krasnodębski, Jadwiga Wiśniewska**

**Progetto di parere**

**Paragrafo 1 bis (nuovo)**

*Progetto di parere*

*Emendamento*

*1 bis. ricorda che gli orientamenti e i pareri della commissione di Venezia non sono vincolanti e che i governi degli Stati membri possono, ma non devono necessariamente, tenerne conto; osserva che il governo ungherese è sovrano nelle proprie azioni;*

Or. en

**Emendamento 7**

**Angel Dzhambazki, Zdzisław Krasnodębski, Jadwiga Wiśniewska**

**Progetto di parere**

**Paragrafo 1 ter (nuovo)**

*Progetto di parere*

*Emendamento*

*1 ter. ricorda che il governo ungherese è stato eletto con una maggioranza dei due terzi e continua a godere di un sostegno crescente; osserva che il governo ungherese in carica ha un solido mandato democratico per attuare una riforma del sistema educativo;*

Or. en

## Emendamento 8

Angel Dzhambazki, Zdzisław Krasnodębski, Jadwiga Wiśniewska

### Progetto di parere

#### Paragrafo 1 quater (nuovo)

*Progetto di parere*

*Emendamento*

***1 quater. sottolinea che, a norma dell'articolo 5 TUE, che definisce il principio di sussidiarietà, "nei settori che non sono di sua competenza esclusiva, l'Unione interviene soltanto se e in quanto gli obiettivi dell'azione prevista non possono essere conseguiti in misura sufficiente dagli Stati membri";***

Or. en

## Emendamento 9

Angel Dzhambazki, Zdzisław Krasnodębski, Jadwiga Wiśniewska

### Progetto di parere

#### Paragrafo 2

*Progetto di parere*

*Emendamento*

2. riconosce che il governo ungherese ha soddisfatto alcune richieste formulate nella risoluzione del Parlamento europeo del 17 maggio 2017 sulla situazione in Ungheria, in particolare per quanto concerne la sospensione dei termini previsti nella legge recante modifica della legge sull'istruzione superiore nazionale, nonché l'avvio di un dialogo con le autorità competenti degli Stati Uniti; ***rileva tuttavia che il governo ungherese non ha ritirato la legge recante modifica della legge sull'istruzione superiore nazionale;***

2. riconosce che il governo ungherese ha soddisfatto alcune richieste formulate nella risoluzione del Parlamento europeo del 17 maggio 2017 sulla situazione in Ungheria, in particolare per quanto concerne la sospensione dei termini previsti nella legge recante modifica della legge sull'istruzione superiore nazionale, nonché l'avvio di un dialogo con le autorità competenti degli Stati Uniti;

Or. en

## Emendamento 10

## Petra Kammerevert

### Progetto di parere Paragrafo 2

#### *Progetto di parere*

2. riconosce che il governo ungherese ha soddisfatto alcune richieste formulate nella risoluzione del Parlamento europeo del 17 maggio 2017 sulla situazione in Ungheria, in particolare per quanto concerne la sospensione dei termini previsti nella legge recante modifica della legge sull'istruzione superiore nazionale, nonché l'avvio di un dialogo con **le** autorità **competenti degli** Stati Uniti; **rileva** tuttavia che il governo ungherese non **ha** ritirato la legge recante modifica della legge sull'istruzione superiore nazionale;

#### *Emendamento*

2. riconosce che il governo ungherese ha soddisfatto alcune richieste formulate nella risoluzione del Parlamento europeo del 17 maggio 2017 sulla situazione in Ungheria, in particolare per quanto concerne la sospensione dei termini previsti nella legge recante modifica della legge sull'istruzione superiore nazionale, nonché l'avvio di un dialogo con **l'**autorità **competente per l'Università dell'Europa centrale negli** Stati Uniti; **deplora profondamente** tuttavia che il governo ungherese non **abbia** ritirato la legge recante modifica della legge sull'istruzione superiore nazionale;

Or. de

### Emendamento 11 Milan Zver

### Progetto di parere Paragrafo 2

#### *Progetto di parere*

2. riconosce che il governo ungherese ha soddisfatto **alcune** richieste formulate nella risoluzione del Parlamento europeo del 17 maggio 2017 sulla situazione in Ungheria, in particolare per quanto concerne la sospensione dei termini previsti nella legge recante modifica della legge sull'istruzione superiore nazionale, nonché l'avvio di un dialogo con le autorità competenti degli Stati Uniti; rileva tuttavia che il governo ungherese non ha ritirato la legge recante modifica della legge sull'istruzione superiore nazionale;

#### *Emendamento*

2. riconosce che il governo ungherese ha soddisfatto **le** richieste formulate nella risoluzione del Parlamento europeo del 17 maggio 2017 sulla situazione in Ungheria, in particolare per quanto concerne la sospensione dei termini previsti nella legge recante modifica della legge sull'istruzione superiore nazionale, nonché l'avvio di un dialogo con le autorità competenti degli Stati Uniti; rileva tuttavia che il governo ungherese non ha ritirato la legge recante modifica della legge sull'istruzione superiore nazionale;



**Emendamento 12**  
**Dominique Bilde**

**Progetto di parere**  
**Paragrafo 2**

*Progetto di parere*

2. riconosce che il governo ungherese ha soddisfatto alcune richieste formulate nella risoluzione del Parlamento europeo del 17 maggio 2017 sulla situazione in Ungheria, in particolare per quanto concerne la sospensione dei termini previsti nella legge recante modifica della legge sull'istruzione superiore nazionale, nonché l'avvio di un dialogo con le autorità competenti degli Stati Uniti; rileva tuttavia che il governo ungherese non ha ritirato la legge recante modifica della legge sull'istruzione superiore nazionale;

*Emendamento*

2. riconosce che il governo ungherese ha soddisfatto alcune richieste formulate nella risoluzione del Parlamento europeo del 17 maggio 2017 sulla situazione in Ungheria, in particolare per quanto concerne la sospensione dei termini previsti nella legge recante modifica della legge sull'istruzione superiore nazionale, ***che rappresentava la principale obiezione sollevata dalla commissione di Venezia nella sua decisione del 7 ottobre 2017,*** nonché l'avvio di un dialogo con le autorità competenti degli Stati Uniti; rileva tuttavia che il governo ungherese non ha ritirato la legge recante modifica della legge sull'istruzione superiore nazionale ***e che non ha ragione di farlo, tanto più in assenza di una decisione definitiva della Corte di giustizia dell'Unione europea;***

Or. fr

**Emendamento 13**  
**Silvia Costa**

**Progetto di parere**  
**Paragrafo 2**

*Progetto di parere*

2. riconosce che il governo ungherese ha soddisfatto alcune richieste formulate nella risoluzione del Parlamento europeo del 17 maggio 2017 sulla situazione in Ungheria, in particolare per quanto

*Emendamento*

2. riconosce che il governo ungherese ha soddisfatto alcune richieste formulate nella risoluzione del Parlamento europeo del 17 maggio 2017 sulla situazione in Ungheria, in particolare per quanto

concerne la sospensione dei termini previsti nella legge recante modifica della legge sull'istruzione superiore nazionale, nonché l'avvio di un dialogo con le autorità competenti degli Stati Uniti; rileva tuttavia che il governo ungherese non ha ritirato la legge recante modifica della legge sull'istruzione superiore nazionale;

concerne la sospensione dei termini previsti nella legge recante modifica della legge sull'istruzione superiore nazionale, nonché l'avvio di un dialogo con le autorità competenti degli Stati Uniti; rileva tuttavia ***con preoccupazione che l'accordo tra l'Ungheria e il governo del paese di stabilimento dell'Università dell'Europa centrale è pronto sin dall'anno scorso, ma che non è ancora stato firmato dal primo ministro ungherese; rileva inoltre*** che il governo ungherese non ha ritirato la legge recante modifica della legge sull'istruzione superiore nazionale;

Or. en

**Emendamento 14**  
**Petra Kammerevert**

**Progetto di parere**  
**Paragrafo 2 bis (nuovo)**

*Progetto di parere*

*Emendamento*

***2 bis. rileva inoltre che la sospensione dei termini non è adatta a garantire la sicurezza della pianificazione per le università, i loro docenti e gli studenti; sottolinea in tale contesto che le autorità ungheresi hanno annullato con breve preavviso un viaggio nello Stato federale di New York previsto per il 2 marzo, il cui obiettivo sarebbe stato quello di fugare le perplessità ancora esistenti del governo ungherese circa l'Università dell'Europa centrale; invita pertanto il governo ungherese a riprogrammare tale visita in tempi brevi e a firmare l'accordo di cooperazione già negoziato con lo Stato federale di New York, affinché l'Università dell'Europa centrale possa proseguire appieno con le proprie attività;***

Or. de

## Emendamento 15

Angel Dzhambazki, Zdzisław Krasnodębski, Jadwiga Wiśniewska

### Progetto di parere

#### Paragrafo 3

##### *Progetto di parere*

3. esprime profondo rammarico per **il fatto che** i tentativi della Commissione di risolvere la controversia con il governo ungherese **non siano stati sino ad ora efficaci e che la Commissione abbia dovuto adire la Corte di giustizia dell'Unione europea, dal momento che la legge recante modifica della legge sull'istruzione superiore nazionale è contraria alle libertà del mercato interno, in particolare alla libera prestazione dei servizi e alla libertà di stabilimento, al diritto alla libertà accademica, al diritto all'istruzione così come alla libertà d'impresa, sanciti nella Carta dei diritti fondamentali dell'Unione europea;**

##### *Emendamento*

3. esprime profondo rammarico per i tentativi della Commissione di risolvere la controversia con il governo ungherese **dinanzi alla** Corte di giustizia dell'Unione europea;

Or. en

## Emendamento 16

Dominique Bilde

### Progetto di parere

#### Paragrafo 3

##### *Progetto di parere*

3. **esprime profondo rammarico per il fatto** che i tentativi della Commissione di risolvere la controversia con il governo ungherese **non siano stati sino ad ora efficaci e che la Commissione abbia dovuto adire la Corte di giustizia dell'Unione europea, dal momento che la legge recante modifica della legge sull'istruzione superiore nazionale è contraria alle libertà del mercato interno, in particolare alla libera prestazione dei**

##### *Emendamento*

3. **osserva** che i tentativi della Commissione di risolvere la controversia con il governo ungherese **hanno portato a un dialogo costruttivo sulla** legge recante modifica della legge sull'istruzione superiore nazionale, **che potrebbe essere** contraria alla libertà accademica **e** al diritto all'istruzione, sanciti nella Carta dei diritti fondamentali dell'Unione europea;

*servizi e alla libertà di stabilimento, al diritto alla libertà accademica, al diritto all'istruzione così come alla libertà d'impresa, sanciti nella Carta dei diritti fondamentali dell'Unione europea;*

Or. fr

**Emendamento 17**  
**Michaela Šojdrová**

**Progetto di parere**  
**Paragrafo 3**

*Progetto di parere*

3. esprime *profondo* rammarico per il fatto che *i tentativi della Commissione di risolvere* la controversia *con* il governo ungherese *non siano stati sino ad ora efficaci e che* la Commissione *abbia dovuto* adire la Corte di giustizia dell'Unione europea, *dal momento che la legge recante modifica della legge sull'istruzione superiore nazionale è contraria* alle libertà del mercato interno, in particolare alla libera prestazione dei servizi e alla libertà di stabilimento, al diritto alla libertà accademica, al diritto all'istruzione così come alla libertà d'impresa, sanciti nella Carta dei diritti fondamentali dell'Unione europea;

*Emendamento*

3. esprime rammarico per il fatto che la controversia *tra la Commissione e il* governo ungherese *in merito alla legge recante modifica della legge sull'istruzione superiore nazionale non sia stata ancora risolta, portando* la Commissione *ad* adire la Corte di giustizia dell'Unione europea; *ritiene che l'Ungheria abbia diritto a stabilire le proprie leggi* sull'istruzione, *ma che queste non debbano essere contrarie* alle libertà del mercato interno, in particolare alla libera prestazione dei servizi e alla libertà di stabilimento, al diritto alla libertà accademica, al diritto all'istruzione così come alla libertà d'impresa, sanciti nella Carta dei diritti fondamentali dell'Unione europea;

Or. en

**Emendamento 18**  
**Milan Zver**

**Progetto di parere**  
**Paragrafo 3**

*Progetto di parere*

3. *esprime profondo rammarico per il fatto che i tentativi della Commissione di risolvere la controversia con il governo ungherese non siano stati sino ad ora efficaci e che la Commissione abbia dovuto adire la Corte di giustizia dell'Unione europea, dal momento che la legge recante modifica della legge sull'istruzione superiore nazionale è contraria alle libertà del mercato interno, in particolare alla libera prestazione dei servizi e alla libertà di stabilimento, al diritto alla libertà accademica, al diritto all'istruzione così come alla libertà d'impresa, sanciti nella Carta dei diritti fondamentali dell'Unione europea;*

*Emendamento*

3. *prende atto del fatto che la Commissione ha avviato una procedura di infrazione perché secondo la sua valutazione la legge recante modifica della legge sull'istruzione superiore nazionale è contraria alle libertà del mercato interno, in particolare alla libera prestazione dei servizi e alla libertà di stabilimento, al diritto alla libertà accademica, al diritto all'istruzione così come alla libertà d'impresa, sanciti nella Carta dei diritti fondamentali dell'Unione europea; rileva che il governo ungherese non concorda con la valutazione della Commissione e che pertanto quest'ultima ha deciso di adire la Corte di giustizia dell'Unione europea; prende atto del fatto che il procedimento giuridico è in corso;*

Or. en

**Emendamento 19**  
**Michaela Šojdrová**

**Progetto di parere**  
**Paragrafo 3 bis (nuovo)**

*Progetto di parere*

*Emendamento*

*3 bis. osserva che, nel rispetto dello Stato di diritto e delle procedure del caso, è consigliabile attendere la decisione della Corte di giustizia dell'Unione europea in merito alla legge sull'istruzione superiore e poi esortare di conseguenza il governo ungherese a trovare una soluzione legislativa compatibile con le libertà del mercato unico dell'UE; invita il governo ungherese, a prescindere dalla decisione della Corte di giustizia, a porre fine allo stallo e a perseguire la conclusione dell'accordo con lo Stato di New York sull'Università dell'Europa centrale;*

**Emendamento 20**

**Angel Dzhambazki, Zdzisław Krasnodębski, Jadwiga Wiśniewska**

**Progetto di parere**

**Paragrafo 3 bis (nuovo)**

*Progetto di parere*

*Emendamento*

*3 bis. si rammarica che la Commissione spesso applichi due pesi e due misure all'introduzione di soluzioni adottate anche in altri Stati membri; ritiene pertanto ingiustificato e mosso da ragioni politiche il fatto che la Commissione abbia preso di mira l'Ungheria;*

**Emendamento 21**

**Angel Dzhambazki, Zdzisław Krasnodębski, Jadwiga Wiśniewska**

**Progetto di parere**

**Paragrafo 3 ter (nuovo)**

*Progetto di parere*

*Emendamento*

*3 ter. sottolinea che, nel rispetto del principio di leale cooperazione, il governo ungherese si sta impegnando in un dialogo circostanziato con la Commissione sulle attuali riforme e sta fornendo spiegazioni esaurienti al riguardo; sottolinea che l'Ungheria ha risposto in maniera completa e tempestiva a tutte le domande poste dalla Commissione;*

**Emendamento 22**

**Angel Dzhambazki, Zdzisław Krasnodębski, Jadwiga Wiśniewska**

**Progetto di parere**  
**Paragrafo 3 quater (nuovo)**

*Progetto di parere*

*Emendamento*

**3 quater.** *sottolinea che la Carta dei diritti fondamentali dell'Unione europea si applica alle azioni intraprese dall'Unione e dagli Stati membri in sede di attuazione della legislazione dell'UE; mette in risalto che la dichiarazione n. 1 relativa alla Carta dei diritti fondamentali dell'Unione europea stabilisce che "la Carta non estende l'ambito di applicazione del diritto dell'Unione al di là delle competenze dell'Unione, né introduce competenze nuove o compiti nuovi per l'Unione, né modifica le competenze e i compiti definiti dai trattati";*

Or. en

**Emendamento 23**  
**Curzio Maltese, Martina Michels**

**Progetto di parere**  
**Paragrafo 3 bis (nuovo)**

*Progetto di parere*

*Emendamento*

**3 bis.** *ricorda che nel febbraio 2018 il governo ungherese ha presentato in parlamento il pacchetto "Stop Soros", una proposta legislativa composta da tre disegni di legge riguardanti le organizzazioni della società civile che operano nel settore della migrazione;*

Or. en

**Emendamento 24**  
**Curzio Maltese, Martina Michels**

**Progetto di parere**  
**Paragrafo 3 ter (nuovo)**

*Progetto di parere*

*Emendamento*

***3 ter. è profondamente preoccupato per il fatto che le leggi proposte potrebbero fungere da modello nell'UE, compromettendo così la preziosa attività delle organizzazioni della società civile che si battono per il rispetto dei diritti umani, un pericolo recentemente sottolineato dall'Agenzia dell'Unione europea per i diritti fondamentali;***

Or. en

**Emendamento 25**  
**Curzio Maltese, Martina Michels, Nikolaos Chountis**

**Progetto di parere**  
**Paragrafo 3 quater (nuovo)**

*Progetto di parere*

*Emendamento*

***3 quater. è del parere che l'attuale situazione in Ungheria rappresenti un evidente rischio di violazione grave dei valori di cui all'articolo 2 TUE;***

Or. en

**Emendamento 26**  
**Angel Dzhambazki, Zdzisław Krasnodębski, Jadwiga Wiśniewska**

**Progetto di parere**  
**Titolo 2**

*Progetto di parere*

*Emendamento*

***B. Segregazione dei bambini rom***

***soppresso***

Or. en



## Emendamento 27

Angel Dzhambazki, Zdzisław Krasnodębski, Jadwiga Wiśniewska

### Progetto di parere

#### Paragrafo 4

*Progetto di parere*

4. *richiama l'attenzione sul fatto che la segregazione dei bambini rom nel campo dell'istruzione continua a essere un fenomeno molto diffuso e profondamente radicato in Ungheria, che contribuisce all'esclusione sociale dei rom e riduce le loro possibilità di integrarsi nel mercato del lavoro e nella società;*

*Emendamento*

*soppresso*

Or. en

## Emendamento 28

Dominique Bilde

### Progetto di parere

#### Paragrafo 4

*Progetto di parere*

4. *richiama l'attenzione sul fatto che la segregazione dei bambini rom nel campo dell'istruzione continua a essere un fenomeno molto diffuso e profondamente radicato in Ungheria, che contribuisce all'esclusione sociale dei rom e riduce le loro possibilità di integrarsi nel mercato del lavoro e nella società;*

*Emendamento*

4. *richiama l'attenzione sul fatto che le difficoltà di integrazione dei bambini rom nel campo dell'istruzione costituiscono un fenomeno che esiste da molto tempo nell'Europa orientale, negli Stati in cui le comunità rom sono numericamente consistenti e in particolare nella Repubblica ceca e in Ungheria, che tale fenomeno potrebbe accrescere l'esclusione sociale dei rom e che potrebbe forse ridurre le loro possibilità di integrarsi nel mercato del lavoro e nella società, ma che tuttavia il fenomeno interessa circa il 45 % dei bambini rom e non la maggior parte di essi;*

Or. fr

**Emendamento 29**  
**Michaela Šojdrová**

**Progetto di parere**  
**Paragrafo 4**

*Progetto di parere*

4. richiama l'attenzione sul fatto che la segregazione dei bambini rom nel campo dell'istruzione continua a essere un fenomeno ***molto diffuso*** e profondamente radicato in Ungheria, che contribuisce all'esclusione sociale dei rom e riduce le loro possibilità di integrarsi nel mercato del lavoro e nella società;

*Emendamento*

4. richiama l'attenzione sul fatto che la segregazione dei bambini rom nel campo dell'istruzione continua a essere un fenomeno ***strutturale*** e profondamente radicato in ***alcuni paesi europei, tra cui l'Ungheria***, che contribuisce all'esclusione sociale dei rom e riduce le loro possibilità di integrarsi nel mercato del lavoro e nella società; ***ricorda che il problema è stato oggetto di una serie di raccomandazioni della Commissione europea destinate ai paesi interessati e incoraggia detti paesi ad attenersi alle raccomandazioni allo scopo di affrontare efficacemente la questione;***

Or. en

**Emendamento 30**  
**Milan Zver**

**Progetto di parere**  
**Paragrafo 4**

*Progetto di parere*

4. richiama l'attenzione sul fatto che la segregazione dei bambini rom nel campo dell'istruzione ***continua a essere un fenomeno molto diffuso e profondamente radicato*** in Ungheria, che contribuisce all'esclusione sociale dei rom e riduce le loro possibilità di integrarsi nel mercato del lavoro e nella società;

*Emendamento*

4. richiama l'attenzione sul fatto che la segregazione dei bambini rom nel campo dell'istruzione ***è una sfida*** in Ungheria, che contribuisce all'esclusione sociale dei rom e riduce le loro possibilità di integrarsi nel mercato del lavoro e nella società;

Or. en

### Emendamento 31

Curzio Maltese, Liadh Ní Riada, Martina Michels, Nikolaos Chountis

#### Progetto di parere

##### Paragrafo 4

###### *Progetto di parere*

4. richiama l'attenzione sul fatto che **la segregazione dei** bambini rom nel campo dell'istruzione continua a essere un fenomeno molto diffuso e profondamente radicato in Ungheria, che contribuisce all'esclusione sociale dei rom e riduce le loro possibilità di integrarsi nel mercato del lavoro e nella società;

###### *Emendamento*

4. richiama l'attenzione sul fatto che **le molteplici forme di discriminazione quotidiana cui sono esposti i** bambini rom nel campo dell'istruzione continua a essere un fenomeno molto diffuso e profondamente radicato in Ungheria, che contribuisce all'esclusione sociale dei rom e riduce le loro possibilità di integrarsi **nel sistema dell'istruzione**, nel mercato del lavoro e nella società;

Or. en

### Emendamento 32

Silvia Costa

#### Progetto di parere

##### Paragrafo 4

###### *Progetto di parere*

4. **richiama l'attenzione sul** fatto che la segregazione dei bambini rom nel campo dell'istruzione continua a essere un fenomeno molto diffuso e profondamente radicato in Ungheria, che contribuisce all'esclusione sociale dei rom e riduce le loro possibilità di integrarsi nel mercato del lavoro e nella società;

###### *Emendamento*

4. **manifesta preoccupazione per il** fatto che **la discriminazione e** la segregazione dei bambini rom nel campo dell'istruzione continua a essere un fenomeno molto diffuso e profondamente radicato in Ungheria, che contribuisce all'esclusione sociale dei rom e riduce le loro possibilità di integrarsi nel mercato del lavoro e nella società **nel suo complesso**;

Or. en

### Emendamento 33

**Helga Trüpel**

**Progetto di parere  
Paragrafo 4**

*Progetto di parere*

4. richiama l'attenzione sul fatto che la segregazione dei bambini rom nel campo dell'istruzione continua a essere un fenomeno molto diffuso e profondamente radicato in Ungheria, che contribuisce all'esclusione sociale dei rom e riduce le loro possibilità di integrarsi nel mercato del lavoro e nella società;

*Emendamento*

4. richiama l'attenzione sul fatto che la segregazione dei bambini rom nel campo dell'istruzione continua a essere un fenomeno molto diffuso e profondamente radicato in Ungheria, che contribuisce all'esclusione sociale dei rom e riduce le loro possibilità di integrarsi nel mercato del lavoro e nella società; ***esprime profondo rammarico per il fatto che i tentativi della Commissione di risolvere la controversia con il governo ungherese non siano stati sino ad ora efficaci e che la Commissione abbia dovuto avviare una procedura di infrazione nel maggio 2016;***

Or. en

**Emendamento 34  
Dominique Bilde**

**Progetto di parere  
Paragrafo 4 bis (nuovo)**

*Progetto di parere*

*Emendamento*

***4 bis. osserva che il Consiglio d'Europa ha riconosciuto nel 2012 che, in tutti i paesi in cui si registra il fenomeno della "segregazione scolare" tra i bambini rom, il fenomeno dipenderebbe in gran parte dal fatto che alcuni genitori preferiscono spesso ritirare questi ultimi dalle scuole in cui la minoranza rom è fortemente rappresentata; ricorda a tale riguardo che il tentativo compiuto nel 2012 dal governo ceco di chiudere le cosiddette scuole "separate" in Repubblica ceca si è scontrato con la forte opposizione di una parte consistente dell'opinione pubblica,***

*manifestata attraverso petizioni, che ha costretto il governo a modificare in parte la propria iniziativa;*

Or. fr

**Emendamento 35**  
**Dominique Bilde**

**Progetto di parere**  
**Paragrafo 4 ter (nuovo)**

*Progetto di parere*

*Emendamento*

*4 ter. osserva che, nel quadro della procedura di adesione e poi in seno all'Unione europea, tutti gli Stati dell'Europa orientale che presentano minoranze rom numericamente considerevoli hanno acconsentito ad apportare successive riforme a favore di tale comunità; rileva in particolare che l'Ungheria riconosce almeno dal 1993 i rom come una comunità tutelata e che una legge del 2013 vieta affermazioni denigranti in particolare nei loro confronti; osserva che numerosi altri Stati hanno adottato misure concrete a favore dell'integrazione dei rom, in particolare la Romania, che ha introdotto talune forme di discriminazione positiva nei confronti dei rom per quanto riguarda l'accesso all'istruzione superiore; rileva che tali misure non hanno consentito un'integrazione sufficiente dei rom in tali società;*

Or. fr

**Emendamento 36**  
**Dominique Bilde**

**Progetto di parere**  
**Paragrafo 4 quater (nuovo)**

*Progetto di parere*

*Emendamento*

**4 quater.** *osserva che la situazione delle minoranze rom nell'Europa orientale, ma anche in quella occidentale, dovrebbe essere oggetto di un'analisi oggettiva e imparziale, e che è opportuno tenere conto anche degli ostacoli che il modo di vivere generalmente adottato dai membri di tale comunità potrebbe porre per la loro integrazione in detti Stati; rileva che numerose figure politiche europee di ogni parte hanno riconosciuto tali ostacoli; ricorda che l'ex commissario europeo Viviane Reding ha sottolineato in particolare nel 2014 che anche le minoranze rom devono compiere sforzi per integrarsi negli Stati membri, adattando se necessario il loro modo di vivere;*

Or. fr

**Emendamento 37**

**Milan Zver**

**Progetto di parere**

**Paragrafo 4 bis (nuovo)**

*Progetto di parere*

*Emendamento*

**4 bis.** *riconosce che l'Ungheria ha adottato diverse misure per ridurre e prevenire la segregazione, tra cui la modifica della legge sulla parità di trattamento e la promozione delle pari opportunità e la legge sull'istruzione pubblica nonché l'adozione di diversi atti legislativi volti a dare esecuzione a tali modifiche; osserva inoltre che il governo, conformemente alle strategie nazionali e dell'UE a medio e lungo termine, ha compiuto azioni tese a promuovere l'accesso dei bambini rom a un'istruzione di qualità; ritiene che sia opportuno*

*proseguire con l'attuazione di tali misure e che sia necessario garantire il monitoraggio della loro efficacia;*

Or. en

**Emendamento 38**  
**Helga Trüpel**

**Progetto di parere**  
**Paragrafo 4 bis (nuovo)**

*Progetto di parere*

*Emendamento*

*4 bis. è del parere che, in sede di revisione della normativa sui mezzi di comunicazione del 2010, la Commissione non sia stata sufficientemente accurata e non abbia tenuto conto dei valori sanciti all'articolo 2 TFUE; ricorda che nel giugno 2015 la commissione di Venezia ha pubblicato un parere riguardante la normativa sui mezzi di comunicazione in Ungheria in cui si afferma che è necessaria una revisione prioritaria di diverse questioni se le autorità ungheresi intendono non solo migliorare la situazione concernente la libertà dei media nel paese ma anche cambiare la percezione pubblica di tale libertà;*

Or. en

**Emendamento 39**  
**Helga Trüpel**

**Progetto di parere**  
**Paragrafo 4 ter (nuovo)**

*Progetto di parere*

*Emendamento*

*4 ter. ritiene che la normativa sui mezzi di comunicazione del 2010, con le sue norme insufficienti in materia di titolarità*

*incrociata, abbia determinato un mercato dei media distorto e sbilanciato; sottolinea che il mercato ungherese è diventato più concentrato, che numerose emittenti locali indipendenti sono scomparse e che anche il segmento, precedentemente florido, delle radio comunitarie ha perso vigore; reputa necessario rafforzare la trasparenza della titolarità dei mezzi di comunicazione, soprattutto se l'emittente beneficia di fondi pubblici;*

Or. en

**Emendamento 40**  
**Helga Trüpel**

**Progetto di parere**  
**Paragrafo 4 quater (nuovo)**

*Progetto di parere*

*Emendamento*

*4 quater. è del parere che il consiglio sui media (nel quale dal 2010 tutti i membri potevano essere delegati solo dal partito al governo) abbia contribuito attivamente alla ristrutturazione del mercato radiofonico allo scopo di soddisfare le esigenze politiche dominanti; è indignato dal fatto che il consiglio sui media non sia stato in grado di garantire nemmeno il livello minimo di equilibrio tra i mezzi di comunicazione;*

Or. en

**Emendamento 41**  
**Helga Trüpel**

**Progetto di parere**  
**Paragrafo 4 quinquies (nuovo)**

*Progetto di parere*

*Emendamento*



*4 quinquies. sottolinea che la spesa pubblica nel settore della pubblicità favorisce in maniera sproporzionata talune imprese mediatiche rispetto ad altre; sottolinea che nel 2017 la spesa pubblica è stata la più elevata mai registrata e che la pubblicità di Stato viene generalmente concessa ai media che sostengono il governo, i quali sono perlopiù controllati da oligarchie;*

Or. en

**Emendamento 42**  
**Helga Trüpel**

**Progetto di parere**  
**Paragrafo 4 sexies (nuovo)**

*Progetto di parere*

*Emendamento*

*4 sexies. ricorda che nel maggio 2017 il parlamento ungherese ha adottato una legge che innalza le tasse sulla pubblicità del paese dal 5,3 % al 7,5 %, il che costituisce motivo di preoccupazione in merito alla possibile pressione sui media indipendenti rimanenti nel paese; è preoccupato per il fatto che sui mezzi di comunicazione pubblici e privati la pubblicizzazione dei partiti politici è consentita esclusivamente se a titolo gratuito, il che desta preoccupazioni per quanto riguarda la limitazione dell'accesso all'informazione, dal momento che i media privati potrebbero non essere disposti a trasmettere pubblicità gratuitamente; reputa necessario garantire che siano conclusi appalti pubblici in materia di pubblicità con tutti i mezzi di comunicazione in maniera equa e trasparente;*

Or. en

**Emendamento 43**  
**Helga Trüpel**

**Progetto di parere**  
**Paragrafo 4 septies (nuovo)**

*Progetto di parere*

*Emendamento*

**4 septies.** *sottolinea che il cosiddetto servizio pubblico radiotelevisivo (MTVA), che riunisce tutte le radio e le televisioni pubbliche, diffonde senza alcuno spirito critico i messaggi del governo e in particolare pubblicizza continuamente le campagne contro i rifugiati o "Stop Soros" promosse dal governo; sottolinea che la televisione pubblica M1, in quanto canale dedicato alla trasmissione di notizie 24 ore su 24, offre maggiori opportunità rispetto al passato per la propaganda e la trasmissione dei messaggi del governo;*

Or. en

**Emendamento 44**  
**Helga Trüpel**

**Progetto di parere**  
**Paragrafo 4 octies (nuovo)**

*Progetto di parere*

*Emendamento*

**4 octies.** *sottolinea che il servizio pubblico radiotelevisivo non rispetta gli obblighi in materia di trasparenza, non prevede alcuno strumento accessibile al pubblico per verificare come vengono spesi i fondi pubblici e, diversamente da molte emittenti pubbliche europee, non elabora alcuna relazione annuale né rende noto come definisce le responsabilità di servizio pubblico o come le assolve;*

Or. en

**Emendamento 45**  
**Milan Zver**

**Progetto di parere**  
**Paragrafo 5**

*Progetto di parere*

5. *sottolinea, con riferimento all'indice di democrazia 2017 pubblicato di recente dalla Economist Intelligence Unit (EIU), che lo scorso anno la libertà dei media in Ungheria è stata gravemente compromessa in conseguenza di vasti interventi dello Stato e di un controllo statale rafforzato; deplora, a tale riguardo, la chiusura e la successiva vendita di Népszabadság, una delle più antiche e rinomate testate giornalistiche in Ungheria, circostanza che dimostra ancora una volta l'intolleranza del governo ungherese nei confronti di una stampa critica;*

*Emendamento*

*soppresso*

Or. en

**Emendamento 46**  
**Angel Dzhambazki, Zdzisław Krasnodębski, Jadwiga Wiśniewska**

**Progetto di parere**  
**Paragrafo 5**

*Progetto di parere*

5. *sottolinea, con riferimento all'indice di democrazia 2017 pubblicato di recente dalla Economist Intelligence Unit (EIU), che lo scorso anno la libertà dei media in Ungheria è stata gravemente compromessa in conseguenza di vasti interventi dello Stato e di un controllo statale rafforzato; deplora, a tale riguardo, la chiusura e la successiva vendita di Népszabadság, una delle più*

*Emendamento*

5. *sottolinea che la chiusura e la successiva vendita di Népszabadság sono state frutto di una decisione presa dal proprietario sulla base della sua scarsa redditività;*

*antiche e rinomate testate giornalistiche in Ungheria, circostanza che dimostra ancora una volta l'intolleranza del governo ungherese nei confronti di una stampa critica;*

Or. en

**Emendamento 47**  
**Dominique Bilde**

**Progetto di parere**  
**Paragrafo 5**

*Progetto di parere*

5. sottolinea, con riferimento all'indice di democrazia 2017 pubblicato di recente dalla Economist Intelligence Unit (EIU), che lo scorso anno la libertà dei media in Ungheria è stata gravemente compromessa in conseguenza di vasti interventi dello Stato e di un controllo statale rafforzato; *deplora, a tale riguardo*, la chiusura e la successiva vendita di Népszabadság, *una delle più antiche e rinomate testate giornalistiche in Ungheria, circostanza che dimostra ancora una volta l'intolleranza del governo ungherese nei confronti di una stampa critica;*

*Emendamento*

5. sottolinea, con riferimento all'indice di democrazia 2017 pubblicato di recente dalla Economist Intelligence Unit (EIU), che lo scorso anno la libertà dei media in Ungheria è stata gravemente compromessa in conseguenza di vasti interventi dello Stato e di un controllo statale rafforzato; *sottolinea che* la chiusura e la successiva vendita di Népszabadság *sono state la conseguenza di problemi di redditività della testata giornalistica;*

Or. fr

**Emendamento 48**  
**Michaela Šojdrová**

**Progetto di parere**  
**Paragrafo 5**

*Progetto di parere*

5. sottolinea, con riferimento all'indice di democrazia 2017 pubblicato di recente dalla Economist Intelligence Unit (EIU),

*Emendamento*

5. sottolinea, con riferimento all'indice di democrazia 2017 pubblicato di recente dalla Economist Intelligence Unit (EIU) e

che *lo scorso anno* la libertà dei media in Ungheria è stata *gravemente compromessa in conseguenza di vasti interventi dello Stato e di un controllo statale rafforzato; deplora, a tale riguardo, la chiusura e la successiva vendita di Népszabadság, una delle più antiche e rinomate testate giornalistiche in Ungheria, circostanza che dimostra ancora una volta l'intolleranza del* governo ungherese *nei confronti di una stampa critica;*

*all'indice sulla libertà di stampa nel mondo del 2017 elaborato da Reporter senza frontiere, che negli anni passati la libertà dei media in Ungheria è stata motivo di grande preoccupazione; esorta il* governo ungherese *a garantire la libertà e il pluralismo dei mezzi di comunicazione in quanto valore chiave dell'Unione europea;*

Or. en

**Emendamento 49**  
**Silvia Costa**

**Progetto di parere**  
**Paragrafo 5**

*Progetto di parere*

5. sottolinea, con riferimento all'indice di democrazia 2017 pubblicato di recente dalla Economist Intelligence Unit (EIU), che lo scorso anno la libertà dei media in Ungheria è stata gravemente compromessa in conseguenza di vasti interventi dello Stato e di un controllo statale rafforzato; deplora, a tale riguardo, la chiusura e la successiva vendita di Népszabadság, una delle più antiche e rinomate testate giornalistiche in Ungheria, circostanza che dimostra ancora una volta l'intolleranza del governo ungherese nei confronti di una stampa critica;

*Emendamento*

5. sottolinea, con riferimento all'indice di democrazia 2017 pubblicato di recente dalla Economist Intelligence Unit (EIU), che lo scorso anno la libertà *e il pluralismo* dei media in Ungheria *sono stati* gravemente *compromessi* in conseguenza di vasti interventi dello Stato e di un controllo statale rafforzato; deplora, a tale riguardo, la chiusura e la successiva vendita di Népszabadság, una delle più antiche e rinomate testate giornalistiche in Ungheria, circostanza che dimostra ancora una volta l'intolleranza del governo ungherese nei confronti di una stampa critica;

Or. it

**Emendamento 50**  
**Silvia Costa**

**Progetto di parere**  
**Paragrafo 5**

### *Progetto di parere*

5. sottolinea, con riferimento all'indice di democrazia 2017 pubblicato di recente dalla Economist Intelligence Unit (EIU), che lo scorso anno la libertà dei media in Ungheria è stata gravemente compromessa in conseguenza di vasti interventi dello Stato e di un controllo statale rafforzato; deplora, a tale riguardo, **la chiusura e** la successiva vendita di Népszabadság, una delle più antiche e rinomate testate giornalistiche in Ungheria, circostanza che dimostra ancora una volta l'intolleranza del governo ungherese nei confronti di una stampa critica;

### *Emendamento*

5. sottolinea, con riferimento all'indice di democrazia 2017 pubblicato di recente dalla Economist Intelligence Unit (EIU), che lo scorso anno la libertà dei media in Ungheria è stata gravemente compromessa in conseguenza di vasti interventi dello Stato e di un controllo statale rafforzato; deplora, a tale riguardo, la successiva vendita **e chiusura** di Népszabadság, una delle più antiche e rinomate testate giornalistiche in Ungheria, circostanza che dimostra ancora una volta l'intolleranza del governo ungherese nei confronti di una stampa critica;

Or. en

## **Emendamento 51**

**Curzio Maltese, Martina Michels**

### **Progetto di parere**

#### **Paragrafo 5**

### *Progetto di parere*

5. **sottolinea**, con riferimento all'indice di democrazia 2017 pubblicato di recente dalla Economist Intelligence Unit (EIU), che lo scorso anno la libertà dei media in Ungheria è stata gravemente compromessa in conseguenza di vasti interventi dello Stato e di un controllo statale rafforzato; deplora, a tale riguardo, la chiusura e la successiva vendita di Népszabadság, una delle più antiche e rinomate testate giornalistiche in Ungheria, circostanza che dimostra ancora una volta l'intolleranza del governo ungherese nei confronti di una stampa critica;

### *Emendamento*

5. **manifesta profonda preoccupazione**, con riferimento all'indice di democrazia 2017 pubblicato di recente dalla Economist Intelligence Unit (EIU), **per il fatto** che lo scorso anno la libertà dei media in Ungheria è stata gravemente compromessa in conseguenza di vasti interventi dello Stato e di un controllo statale rafforzato; deplora, a tale riguardo, la chiusura e la successiva vendita di Népszabadság, una delle più antiche e rinomate testate giornalistiche in Ungheria, circostanza che dimostra ancora una volta l'intolleranza del governo ungherese nei confronti di una stampa critica;

Or. en

**Emendamento 52**  
**Helga Trüpel**

**Progetto di parere**  
**Paragrafo 5 bis (nuovo)**

*Progetto di parere*

*Emendamento*

*5 bis. sottolinea che i giornalisti dei media indipendenti sono spesso gravemente ostacolati nello svolgimento del proprio lavoro, alle emittenti è regolarmente fatto divieto di entrare nell'edificio del parlamento e al suo interno gli spazi in cui i giornalisti possono fare domande e intervistare i politici sono limitati;*

Or. en

**Emendamento 53**  
**Curzio Maltese, Liadh Ní Riada, Martina Michels, Nikolaos Chountis**

**Progetto di parere**  
**Paragrafo 5 bis (nuovo)**

*Progetto di parere*

*Emendamento*

*5 bis. sottolinea che la libertà e il pluralismo dei mezzi di comunicazione costituiscono diritti fondamentali sanciti dall'articolo 11 della Carta dei diritti fondamentali dell'UE e rappresentano fondamenta essenziali delle società democratiche;*

Or. en

**Emendamento 54**  
**Angel Dzhambazki, Zdzisław Krasnodębski, Jadwiga Wiśniewska**

**Progetto di parere**  
**Paragrafo 6**

*Progetto di parere*

*Emendamento*

**6.** *è preoccupato per il fatto che, dopo l'acquisizione degli ultimi giornali regionali indipendenti da parte di oligarchi vicini al governo ungherese, quest'ultimo ha recentemente esteso il controllo sui mezzi di comunicazione e la concentrazione dei media in Ungheria, secondo Reporter senza frontiere, ha raggiunto un livello "grottesco" senza precedenti;*

*soppresso*

Or. en

**Emendamento 55**  
**Milan Zver**

**Progetto di parere**  
**Paragrafo 6**

*Progetto di parere*

*Emendamento*

**6.** *è preoccupato per il fatto che, dopo l'acquisizione degli ultimi giornali regionali indipendenti da parte di oligarchi vicini al governo ungherese, quest'ultimo ha recentemente esteso il controllo sui mezzi di comunicazione e la concentrazione dei media in Ungheria, secondo Reporter senza frontiere, ha raggiunto un livello "grottesco" senza precedenti;*

*soppresso*

Or. en

**Emendamento 56**  
**Dominique Bilde**

**Progetto di parere**  
**Paragrafo 6**

*Progetto di parere*

*Emendamento*



6. è preoccupato per il fatto che, *dopo l'acquisizione degli ultimi giornali regionali indipendenti da parte di oligarchi vicini al governo ungherese, quest'ultimo ha recentemente esteso il controllo sui mezzi di comunicazione e* la concentrazione dei media in Ungheria, secondo Reporter senza frontiere, ha raggiunto un livello *"grottesco" senza precedenti*;

6. è preoccupato per il fatto che la concentrazione dei media in Ungheria, secondo Reporter senza frontiere, ha raggiunto un livello *troppo elevato, come avviene sfortunatamente in numerosi Stati membri, anche nell'Europa occidentale e in Francia*;

Or. fr

### **Emendamento 57** **Helga Trüpel**

#### **Progetto di parere** **Paragrafo 6**

##### *Progetto di parere*

6. è preoccupato per il fatto che, dopo l'acquisizione degli ultimi giornali regionali indipendenti da parte di oligarchi vicini al governo ungherese, quest'ultimo ha recentemente esteso il controllo sui mezzi di comunicazione e la concentrazione dei media in Ungheria, secondo Reporter senza frontiere, ha raggiunto un livello "grottesco" senza precedenti;

##### *Emendamento*

6. è preoccupato per il fatto che, dopo l'acquisizione degli ultimi giornali regionali indipendenti da parte di oligarchi vicini al governo ungherese, quest'ultimo ha recentemente esteso il controllo sui mezzi di comunicazione e la concentrazione dei media in Ungheria, secondo Reporter senza frontiere, ha raggiunto un livello "grottesco" senza precedenti; *reputa necessario rafforzare la trasparenza della titolarità dei mezzi di comunicazione, soprattutto se l'emittente si è aggiudicato un appalto pubblico*;

Or. en

### **Emendamento 58** **Milan Zver**

#### **Progetto di parere** **Paragrafo 7**

*Progetto di parere*

*Emendamento*

**7.** *osserva che il sito web di notizie filogovernativo 888.HU ha pubblicato di recente una lista nera di giornalisti che lavorano per mezzi di comunicazione stranieri, definendoli dei "propagandisti stranieri" di Soros, il che è chiaramente in contrasto con il principio di libertà dei mezzi di comunicazione;*

*soppresso*

Or. en

**Emendamento 59**  
Michaela Šojdrová

**Progetto di parere**  
**Paragrafo 7**

*Progetto di parere*

*Emendamento*

**7.** *osserva che il sito web di notizie filogovernativo 888.HU ha pubblicato di recente una lista nera di giornalisti che lavorano per mezzi di comunicazione stranieri, definendoli dei "propagandisti stranieri" di Soros, il che è chiaramente in contrasto con il principio di libertà dei mezzi di comunicazione;*

**7.** *si compiace che il governo ungherese abbia deciso nel 2017 di mettere fine alla campagna aspramente criticata che prevedeva manifesti con la foto del finanziere statunitense George Soros e la didascalia "Non lasciare che Soros rida per ultimo", considerata anche come un incoraggiamento all'antisemitismo;*

Or. en

**Emendamento 60**  
Angel Dzhambazki, Zdzisław Krasnodębski, Jadwiga Wiśniewska

**Progetto di parere**  
**Paragrafo 7**

*Progetto di parere*

*Emendamento*

**7.** *osserva che il sito web di notizie filogovernativo 888.HU ha pubblicato di recente una lista nera di giornalisti che*

**7.** *osserva che il sito web di notizie indipendente e di proprietà di privati 888.HU ha pubblicato di recente una lista*

lavorano per mezzi di comunicazione stranieri, *definendoli dei "propagandisti stranieri" di Soros, il che è chiaramente in contrasto con il principio di libertà dei mezzi di comunicazione;*

nera di giornalisti che lavorano per mezzi di comunicazione stranieri;

Or. en

## **Emendamento 61** **Dominique Bilde**

### **Progetto di parere** **Paragrafo 7**

#### *Progetto di parere*

7. osserva che il sito web di notizie *filogovernativo* 888.HU ha pubblicato di recente una lista nera di giornalisti che lavorano per mezzi di comunicazione stranieri, definendoli dei "propagandisti stranieri" di Soros, il che è chiaramente *in contrasto con il principio di libertà dei mezzi di comunicazione;*

#### *Emendamento*

7. osserva che il sito web di notizie 888.HU ha pubblicato di recente una lista nera di giornalisti che lavorano per mezzi di comunicazione stranieri, definendoli dei "propagandisti stranieri" di Soros, il che è chiaramente *un'opinione personale della redazione della testata giornalistica, che interessa la libertà di espressione, se del caso secondo la valutazione dei tribunali ungheresi, in caso di eventuali procedimenti giudiziari nei confronti delle persone menzionate nella suddetta lista; sottolinea che tali aneddoti non possono essere considerati come un contributo a un'analisi seria della situazione della libertà di stampa e della libertà di espressione in Ungheria;*

Or. fr

## **Emendamento 62** **Curzio Maltese, Liadh Ní Riada, Martina Michels**

### **Progetto di parere** **Paragrafo 7**

#### *Progetto di parere*

#### *Emendamento*

7. *osserva* che il sito web di notizie filogovernativo 888.HU *ha* pubblicato di recente una lista nera di giornalisti che lavorano per mezzi di comunicazione stranieri, definendoli dei "propagandisti stranieri" di Soros, il che è chiaramente in contrasto con il principio di libertà dei mezzi di comunicazione;

7. *deplora* che il sito web di notizie filogovernativo 888.HU *abbia* pubblicato di recente una lista nera di giornalisti che lavorano per mezzi di comunicazione stranieri, definendoli dei "propagandisti stranieri" di Soros, il che è chiaramente in contrasto con il principio di libertà dei mezzi di comunicazione;

Or. en

**Emendamento 63**  
**Helga Trüpel**

**Progetto di parere**  
**Titolo 3 bis (nuovo)**

*Progetto di parere*

*Emendamento*

*Organizzazioni non governative*

Or. en

**Emendamento 64**  
**Helga Trüpel**

**Progetto di parere**  
**Paragrafo 7 bis (nuovo)**

*Progetto di parere*

*Emendamento*

*7 bis. esprime preoccupazione per la riduzione dello spazio lasciato alle organizzazioni della società civile e per i tentativi di controllare le ONG e di limitarne la capacità di svolgere le loro attività legittime; deplora profondamente che il governo ungherese abbia emanato una legge sulle ONG finanziate da entità straniere (Lex NGO) che interferisce indebitamente con i diritti fondamentali sanciti nella Carta dei diritti fondamentali dell'Unione europea, in particolare con il diritto alla libertà di associazione;*

*sottolinea che la legge introduce inoltre limitazioni ingiustificate e sproporzionate alla libera circolazione dei capitali e desta preoccupazioni per quanto riguarda il rispetto del diritto alla protezione della vita privata e dei dati personali; sottolinea che la Commissione ha dovuto adire la Corte di giustizia dell'Unione europea;*

Or. en

**Emendamento 65**  
**Helga Trüpel**

**Progetto di parere**  
**Paragrafo 7 ter (nuovo)**

*Progetto di parere*

*Emendamento*

*7 ter. sottolinea che, nonostante il procedimento giuridico in atto presso la Corte di giustizia dell'Unione europea in merito alla "Lex NGO", il governo ungherese ha proposto un'altra legge, la cosiddetta "Lex Stop Soros", che intende limitare ulteriormente il diritto di associazione e l'attività delle ONG; deplora le intenzioni del governo ungherese di sopprimere tutte le ONG finanziate da Soros e di imporre un'autorizzazione di Stato per tutte le ONG che intendono operare nel settore della migrazione;*

Or. en

**Emendamento 66**  
**Angel Dzhambazki, Zdzisław Krasnodębski, Jadwiga Wiśniewska**

**Progetto di parere**  
**Paragrafo 8**

*Progetto di parere*

*Emendamento*

8. *esorta la Commissione a continuare ad avvalersi di tutti gli strumenti a sua disposizione nel quadro dei trattati al fine di difendere i valori comuni dell'Unione e tenere un dialogo politico con le autorità ungheresi, gli altri Stati membri e il Parlamento europeo, in modo da garantire in particolare lo Stato di diritto nel campo dell'istruzione e della libertà dei media.*

*soppresso*

Or. en

**Emendamento 67**  
**Dominique Bilde**

**Progetto di parere**  
**Paragrafo 8**

*Progetto di parere*

8. *esorta la Commissione a continuare ad avvalersi di tutti gli strumenti a sua disposizione nel quadro dei trattati al fine di difendere i valori comuni dell'Unione e tenere un dialogo politico con le autorità ungheresi, gli altri Stati membri e il Parlamento europeo, in modo da garantire in particolare lo Stato di diritto nel campo dell'istruzione e della libertà dei media.*

*Emendamento*

8. *esorta la Commissione a continuare a tenere un dialogo politico con le autorità ungheresi, gli altri Stati membri e il Parlamento europeo, in particolare **per quanto riguarda l'istruzione e la libertà dei media, nel rispetto della sovranità e del libero governo dell'Ungheria; insiste affinché l'Ungheria non sia stigmatizzata per quanto concerne questioni di ordine generale come la situazione delle minoranze o quella dei mezzi di comunicazione; osserva che tutte queste questioni devono essere oggetto di un confronto aperto, imparziale e oggettivo e non possono essere strumentalizzate per esercitare pressione sull'Ungheria, in particolare per quanto riguarda la sua risoluta presa di posizione sulla questione dell'accoglienza dei migranti.***

Or. fr

**Emendamento 68**  
**Yana Toom**

**Progetto di parere**  
**Paragrafo 8**

*Progetto di parere*

8. esorta la Commissione a continuare ad avvalersi di tutti gli strumenti a sua disposizione nel quadro dei trattati al fine di difendere i valori comuni dell'Unione e tenere un dialogo politico con le autorità ungheresi, gli altri Stati membri e il Parlamento europeo, in modo da garantire in particolare lo Stato di diritto nel campo dell'istruzione e della libertà dei media.

*Emendamento*

8. esorta la Commissione a continuare ad avvalersi di tutti gli strumenti a sua disposizione nel quadro dei trattati al fine di difendere i valori comuni dell'Unione e tenere un dialogo politico con le autorità ungheresi, gli altri Stati membri e il Parlamento europeo, in modo da garantire in particolare lo Stato di diritto nel campo dell'istruzione e della libertà dei media, ***ricorrendo anche, se necessario, all'articolo 7 TUE.***

Or. en

**Emendamento 69**

**Angel Dzhambazki, Zdzisław Krasnodębski, Jadwiga Wiśniewska**

**Progetto di parere**

**Paragrafo 8 bis (nuovo)**

*Progetto di parere*

*Emendamento*

***8 bis. esorta i leader delle istituzioni dell'UE a considerare il risultato del referendum tenutosi il 23 giugno 2016 nel Regno Unito come un importante segnale di un malcontento più diffuso nei confronti dell'attuale orientamento dell'UE; li invita, per il bene dell'UE, a riflettere sul modo in cui l'Unione dovrebbe essere riformata al fine di riavvicinare il processo decisionale ai cittadini e garantire un maggiore rispetto del principio di sussidiarietà.***

Or. en

**Emendamento 70**  
**Helga Trüpel**

**Progetto di parere**  
**Paragrafo 8 bis (nuovo)**

*Progetto di parere*

*Emendamento*

**8 bis.** *richiama l'attenzione sul fatto che il partito al governo ha creato una rete di ONG organizzate dal governo e finanziate da fondi pubblici, la cui attività principale consiste nel fare eco ai messaggi del governo e organizzare manifestazioni a favore di quest'ultimo;*

Or. en

**Emendamento 71**  
**Helga Trüpel**

**Progetto di parere**  
**Paragrafo 8 ter (nuovo)**

*Progetto di parere*

*Emendamento*

**8 ter.** *è del parere che la situazione nei settori dell'istruzione superiore, dell'istruzione dei rom, dei mezzi di comunicazione e delle ONG in Ungheria rappresenti un evidente rischio di violazione grave dei valori di cui all'articolo 2 TUE e giustifichi l'avvio della procedura descritta all'articolo 7, paragrafo 1, TUE.*

Or. en

**Emendamento 72**  
**Curzio Maltese, Martina Michels**

**Progetto di parere**  
**Paragrafo 8 bis (nuovo)**

*Progetto di parere*

*Emendamento*



*8 bis. invita la Commissione a portare a termine con urgenza le fasi della procedura di infrazione, tenendo conto della dichiarazione del governo ungherese che ha messo in discussione la sentenza della Corte di giustizia dell'Unione europea riguardante la procedura di infrazione avviata dalla Commissione nei confronti del paese per non essersi attenuto alla decisione dell'UE sulla ricollocazione dei richiedenti asilo, e legittima l'avvio della procedura di cui all'articolo 7 TUE;*

Or. en

**Emendamento 73**  
**Curzio Maltese, Martina Michels**

**Progetto di parere**  
**Paragrafo 8 ter (nuovo)**

*Progetto di parere*

*Emendamento*

*8 ter. invita la Commissione a continuare a monitorare attentamente lo svolgimento del processo legislativo e la misura in cui le proposte violano il diritto dell'UE, compresi i diritti fondamentali, rendendo prontamente disponibile e accessibile al pubblico la valutazione;*

Or. en

**Emendamento 74**  
**Curzio Maltese, Martina Michels**

**Progetto di parere**  
**Paragrafo 8 quater (nuovo)**

*Progetto di parere*

*Emendamento*

*8 quater. invita l'OSCE a istituire una missione di osservazione delle*

*elezioni generali in Ungheria non solo con un mandato limitato, al fine di monitorare attentamente i soprusi ai danni della libertà di espressione, l'abuso delle risorse amministrative e la campagna elettorale che continua a denigrare le organizzazioni civili impegnate in cause di interesse pubblico;*

Or. en

**Emendamento 75**  
**Curzio Maltese, Martina Michels**

**Progetto di parere**  
**Paragrafo 8 quinquies (nuovo)**

*Progetto di parere*

*Emendamento*

*8 quinquies. invita la Commissione ad aumentare le risorse destinate a progetti indipendenti nel settore della libertà e del pluralismo dei mezzi di comunicazione, come ad esempio l'Osservatorio sul pluralismo dei media, nell'ottica di individuare le violazioni della libertà dei mezzi di comunicazione e di offrire sostegno ai giornalisti minacciati;*

Or. en

**Emendamento 76**  
**Curzio Maltese, Martina Michels**

**Progetto di parere**  
**Paragrafo 8 sexies (nuovo)**

*Progetto di parere*

*Emendamento*

*8 sexies. invita la Commissione a creare solidi strumenti di finanziamento volti ad aiutare le ONG indipendenti a far sentire la propria voce e a compiere le proprie missioni in un contesto sempre*

*più ostile.*

Or. en